

Saint Ladislaus Parish



*Sunday
of the Word
of God*



*Niedziela
Słowa
Bożego*

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME - JANUARY 24, 2021

TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA - 24 STYCZNIA 2021

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG



KOLEDA WIRTUALNA NA WŁADYSŁAWOWIE

Z powodu zagrożenia epidemicznego tegoroczna wizyta duszpasterska, zwana kolędą nie może się odbyć, ale to nie oznacza, że w tym roku nie będzie wspólnej modlitwy i poświęcenia naszych mieszkań. Pragniemy wszystkich zaprosić do udziału w wirtualnej kolędzie, która odbędzie się w niedzielę, **24 stycznia** o godzinie **6:00pm**.

Zapraszamy tego dnia, aby wszystkie rodziny, za pomocą relacji wideo (link: <https://youtu.be/tpkyqpmCgnI>)

połączyły się z naszym kościołem, w którym księża poprowadzą modlitwę. W tym samym czasie rodziny proszone są o zgromadzenie się w swoich domach na modlitwę. Prosimy przygotować krzyż, świece, Pismo Święte oraz wodę święconą, które należy położyć na stole nakrytym białym obrusem. Na zakończenie obrzędu, gospodarz zostanie poproszony o poświęcenie domu i wszyscy obecni przełożą sobie znak błogosławieństwa. Szczegółowy plan Nabożeństwa Kolędowego, który można wykorzystać w trakcie nabożeństwa znajduje się na stronie internetowej parafii: stladislauschicago.org.

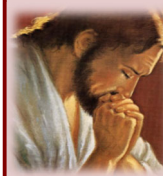
ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU



Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.

EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



SZKOŁA MODLITWY

Zapraszamy na katechezy dla dorosłych w każdą **środę**, bezpośrednio po Mszy św. o godz. 7.00pm.

SECOND COLLECTION



This weekend our special collection supports the Church in Latin America.

Your generosity makes a difference for our brothers

and sisters in Latin America and the Caribbean. To learn more, please visit www.usccb.org/latin-america.

DRUGA SKŁADKA

Kolekta specjalna w tym tygodniu przeznaczona zostanie na pomoc Kościołowi w Ameryce Łacińskiej. Aby dowiedzieć się więcej, odwiedź www.usccb.org/latin-america.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PRZEDE WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Prosimy...



Dezynfekować swoje ręce



Zachowywać dystans społeczny 6 stóp



Nosić maseczki ochronne

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



SAFETY FIRST

Please...



Sanitize your hands



Maintain social distance of 6 ft apart



Wear masks

Mass Intentions

SATURDAY - JANUARY 23

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
5:00pm † Edna Dmuchowski - *Eileen Dmuchowski*

SUNDAY - JANUARY 24

7:30am O zdrowie dla Pawła
† Frank i Maria Wietrzak - *M. R. Maziarz*
9:00am In memory of Mitchell J, Florence T. and Diane Zielinski - *Debbie & Mitchell K Zielinski*
10:30am Za parafian
† Jan Skorupa - 12. rocznica śmierci - *Janusz Skorupa*
Za † Józefa Niczkę w 11. rocznicę śmierci
† Marek Wilczek - *Danuta, Kasia i Basia z mężem Mossakowscy i Przytula*
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*
† Alfred Bronkowski - 14. rocznica śmierci, o wieczne zbawienie duszy - *Barbara Bronkowska*
† Tadeusz, Nayda Pomykała - *rodzina*
12:00pm † Robert Mitchell - *Barbara J Mitchell*
1:30pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże w 25. rocznicę ślubu Małgorzaty i Stanisława Wcisło - *M. Wcisło*
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - JANUARY 25

8:15am Most needed soul in purgatory
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

TUESDAY - JANUARY 26

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*

WEDNESDAY - JANUARY 27

8:15am For deceased parishioners and benefactors
7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - JANUARY 28

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - JANUARY 29

8:15am † Robert Mitchell - *Barbara J Mitchell*
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

SATURDAY - JANUARY 30

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
5:00pm † Edna Dmuchowski - *Eileen Dmuchowski*

**SIGN UP FOR MASS
ZAPISY NA MSZE ŚW.**



www.stladislauschicago.org

**Na Msze św. można się również zapisać
dzwoniąc do biura parafialnego
na numer 773-725-2300.**



**You can also sign up for Holy Masses
by calling our parish office at 773-725-2300.**

OUR FINANCES - JANUARY 17, 2021

Sunday Collection \$3,612
Online Donation - PayPal \$101

***Thank you for your continued support
during these challenging times!
Serdeczne Bóg zapłać!***

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

⇒ January 24, 2021 - Church in Latin America
⇒ 24 stycznia 2021 - Kościół w Ameryce Łacińskiej

LIVE 
STREAMING



www.stladislauschicago.org

2021 Annual Catholic Appeal

These projections are based on anticipated needs and are subject to change. The list below is meant to summarize the far-reaching impact of the Appeal, and so is not a comprehensive list of all the archdiocese's ministries.

Parish Communities (54%)

- Support for financially disadvantaged parishes and schools
- Parish-based incentives (rebates)

Archdiocesan Ministries (35%)

- Evangelization efforts
- Human dignity and solidarity efforts
- Family and community ministries
- Religious education
- Continuing education for priests, staff and lay volunteers

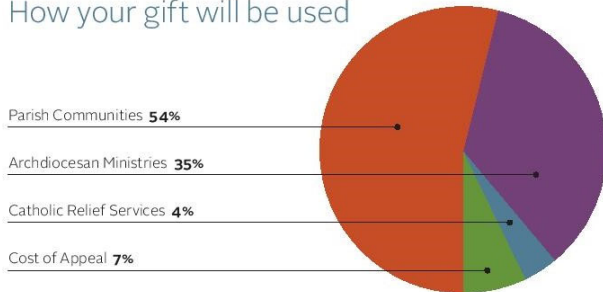
Catholic Relief Services (4%)

- Support for those suffering from natural disasters around the world

Cost of the Appeal (7%)

- Printing, postage, processing

How your gift will be used



2021 Annual Catholic Appeal Goal
\$17,000,000

To make a gift to the 2021 Annual Catholic Appeal and for information on how Appeal funds are spent, visit annualcatholicappeal.com.

Doroczna Kwesta Katolicka 2021

Prognozy te są oparte na przewidywanych potrzebach i mogą ulec zmianie. Poniższa lista ma na celu streszczenie szerokiego zasięgu Kwesty, stąd nie jest to pełna lista wszystkich dzieł duszpasterskich archidiecezji.

Wspólnoty parafialne (54%)

- Wsparcie parafii i szkół znajdujących się w trudnej sytuacji finansowej
- Upusty i rabaty parafialne

Archdiecezjalne dzieła duszpasterskie (35%)

- Dzieła ewangelizacyjne
- Dzieła promujące godność i solidarność ludzką
- Duszpasterstwo rodzinne i wspólnotowe
- Edukacja religijna
- Kontynuowanie edukacji księży, pracowników parafialnych i wolontariuszy świeckich

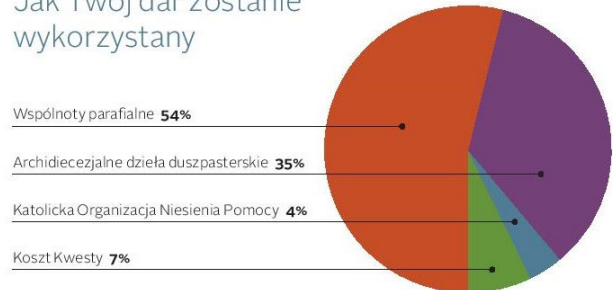
Katolicka Organizacja Niesienia Pomocy (4%)

- Wsparcie osób cierpiących w wyniku naturalnych kataklizmów

Wydatki na Kwestę (7%)

- Druk, opłaty pocztowe, produkcja materiałów

Jak Twój dar zostanie wykorzystany



Cel ogólny Dorocznej Kwesty Katolickiej 2021
\$17,000,000

Aby złożyć ofiarę na Doroczną Kwestę Katolicką 2021, jak również, by uzyskać więcej informacji o wykorzystaniu funduszy Kwesty, prosimy odwiedzić stronę: annualcatholicappeal.com.

MODLITWA DO ŚW. JÓZEFA

Witaj, opiekunie Odkupiciela,
i oblubieńcze Maryi Dziewicy.
Tobie Bóg powierzył swojego Syna,
Tobie zaufała Maryja,
z Tobą Chrystus stał się człowiekiem.

O święty Józefie, okaż się ojcem
także i nam,
i prowadź nas na drodze życia.
Wyjednaj nam łaskę,
miłosierdzie i odwagę,
i broń nas od wszelkiego zła.
Amen.

–Papież Franciszek
Rok Świętego Józefa



PRAYER TO ST. JOSEPH

Hail, Guardian of the Redeemer,
Spouse of the Blessed Virgin Mary.
To you God entrusted his only Son;
in you Mary placed her trust;
with you Christ became man.

Blessed Joseph, to us too,
show yourself a father
and guide us in the path of life.
Obtain for us grace,
mercy, and courage,
and defend us from every evil.
Amen.

- Pope Francis
Year of St. Joseph

PRAYER REQUEST/ PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Jadwiga Budzinski

Anna Gajek

Kazimierz Gajek

Diane Gazda

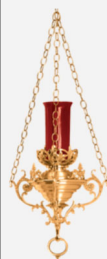
Wiesława Karczmarczyk

John Mawricz

ks. Zygmunt Ostrowski SChr

If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please call the parish office. You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca musi być członkiem najbliższej rodziny.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Robert Mitchell*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

For the end to coronavirus pandemic
O ustanie pandemii koronawirusa

Świece wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.
Serdeczne Bóg zapłaci!



ON-LINE DONATION

To make a donation, please press the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”
Thank you for your donation. God bless you!

CHURCH OFFERING ENVELOPES

If you did not receive church offering envelopes, please use regular envelopes. Please write your name and address. *Thank you.*

Jeżeli nie otrzymaliście Państwo kopertek na donacje, prosimy o używanie zwykłych kopert. Prosimy o wpisanie na kopercie imienia i nazwiska oraz adresu.
Dziękujemy.



LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JANUARY 30 & 31, 2021

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	Z. Czarny	L. Michno	R. Bazan	S. Santena	E. Gandy	A. Lenard
Lector	M. Kreczmer	J. Zając	L. Michno	T. Wilczek	S. Santena	E. Gandy	A. Lenard

JANUARY 24, 2021 - SUNDAY OF THE WORD OF GOD

Pope Francis instituted the Sunday of the Word of God to be held every year on the third Sunday of Ordinary Time, with the Apostolic Letter in the form of a Motu proprio "Aperuit illis" issued on 30 September 2019. The Pope intended it to be a day dedicated to the celebration, reflection and dissemination of the Word.

UNDERSTANDING THE BIBLE

Today's Catholic is called to take an intelligent, spiritual approach to the Bible.

Listed here are 10 points for fruitful Scripture reading.

1. **Bible reading is for Catholics.** The Church encourages Catholics to make reading the Bible part of their daily prayer lives. Reading these inspired words, people grow deeper in their relationship with God and come to understand their place in the community God has called them to in himself.
2. **Prayer is the beginning and the end.** Reading the Bible is not like reading a novel or a history book. It should begin with a prayer asking the Holy Spirit to open our hearts and minds to the Word of God. Scripture reading should end with a prayer that this Word will bear fruit in our lives, helping us to become holier and more faithful people.
3. **Get the whole story! When selecting a Bible, look for a Catholic edition.** A Catholic edition will include the Church's complete list of sacred books along with introductions and notes for understanding the text. A Catholic edition will have an *imprimatur* notice on the back of the title page. An *imprimatur* indicates that the book is free of errors in Catholic doctrine.
4. **The Bible isn't a book. It's a library.** The Bible is a collection of 73 books written over the course of many centuries. The books include royal history, prophecy, poetry, challenging letters to struggling new faith communities, and believers' accounts of the preaching and passion of Jesus. Knowing the genre of the book you are reading will help you understand the literary tools the author is using and the meaning the author is trying to convey.
5. **Know what the Bible is – and what it isn't.** The Bible is the story of God's relationship with the people he has called to himself. It is not intended to be read as history text, a science book, or a political manifesto. In the Bible, God teaches us the truths that we need for the sake of our salvation.
6. **The sum is greater than the parts.** Read the Bible in context. What happens before and after – even in other books – helps us to understand the true meaning of the text.
7. **The Old relates to the New.** The Old Testament and the New Testament shed light on each other. While we read the Old Testament in light of the death and resurrection of Jesus, it has its own value as well. Together, these testaments help us to understand God's plan for human beings.
8. **You do not read alone.** By reading and reflecting on Sacred Scripture, Catholics join those faithful men and women who have taken God's Word to heart and put it into practice in their lives. We read the Bible within the tradition of the Church to benefit from the holiness and wisdom of all the faithful.
9. **What is God saying to me?** The Bible is not addressed only to long-dead people in a faraway land. It is addressed to each of us in our own unique situations. When we read, we need to understand what the text says and how the faithful have understood its meaning in the past. In light of this understanding, we then ask: What is God saying to me?
10. **Reading isn't enough.** If Scripture remains just words on a page, our work is not done. We need to meditate on the message and put it into action in our lives. Only then can the word be "living and effective." (Hebrews 4:12).

24 STYCZNIA 2021 - NIEDZIELA SŁOWA BOŻEGO

Niedziela Słowa Bożego została ustanowiona 30 września 2019 roku Listem Apostolskim w formie Motu proprio Papieża Franciszka: „Aperuit illis” i wyznaczona na III Niedzielę okresu zwykłego. Ojciec Święty pragnął, aby ten dzień był poświęcony uczeniu, refleksji i rozszerzaniu Słowa.



JAK CZYTAĆ PISMO ŚWIĘTE?

„Nieznamość Pisma Świętego jest nieznamością Chrystusa” św. Hieronim

Modlitwa przed medytacją:

Panie Jezu, Ty jesteś światłością świata. Kto idzie za Tobą nie będzie chodził w ciemności, lecz będzie miał Światło życia. Nie ukrywaj przede mną Twojej mądrości, a ponieważ powiedziałeś: „Jeśli ktoś jest spragniony, a wierzy w Mnie - niech przyjdzie do Mnie i pije” (J 7,37), racz mi objawić swoje tajemnice. Pobłogosław mnie Boże.

Czytaj codziennie w Biblii wyznaczony fragment. Pozwoli ci to lepiej poznać Stwórcę i Jego wolę.

Pomyśl o tym co przeczytałeś.

- Jaka jest główną postacią w przeczytanym tekście?
- Czego można się nauczyć, dowiedzieć o Bogu?
- Czy znajdujesz tutaj dobry przykład do naśladowania czy zły, do wystrzegania się go?
- Który werset tekstu jest dla Ciebie najpiękniejszy?

Podkreśl czy wypisz w notatniku "złoty werset". Przypomnij go sobie w ciągu dnia.

Zrealizuj te słowa w codziennym swoim życiu.

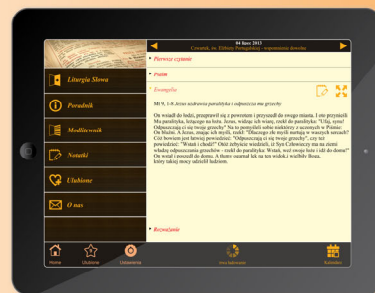
aplikacja mobilna

SŁOWO BOŻE

szukaj w:

facebook.com/rozważania

poszukaj Go wszędzie ...



Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$69.95
Furnace or Boiler
 16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
Starting at \$1,995!
Senior/Veteran Discounts
 24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
call: 773-597-5397
 Since 1991 Mówimy po Polsku

Pietryka Funeral Home
 Robert J. Pietryka, Owner
 5734-40 W. Diversey
773-889-0115
-Mowimy Po Polsku-
 www.pietrykafh.com

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email
 eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!
INTEREST FREE FINANCING AVAILABLE
 Please Ask For Details
Receive a \$25 Darden card with FREE in-home estimate
 All participants who attend an estimated \$250 in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procedures, rules, and install standards gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved in a life partner, both consulting persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be redeemed, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 03/31/17.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Beaulieu
REAL ESTATE
 5314 W. Belmont
 Chicago, IL 60641
 JohnKulesza@yahoo.com
John Kulesza
 Parishioner **773-505-0260**

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS
FREE MARKET ANALYSIS

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

relevant radio
950 AM
America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Community Savings Bank
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line
 773-685-3947

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
 Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

catholicmatch® Illinois
 CatholicMatch.com/myIL

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
 Since 1965
 Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family
Matz FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalia
 Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont
773-282-4278
 www.jspaluch.com

MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
 maverickautopartschicago.com